**CONTENT OF THE DISCIPLINE:**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Week** | **Theme:** | **Amountofhours** | **Maximumscores** |
|  | **Module 1 What is translation?** |  |  |
| **1** | **PT1:Translation. Types of translation.**  **IWS:Grammar: Vocabulary and grammar revision. Word Order**  **3. News Round –up. Rendering and Commenting of a newspaper article on the current global issues.**  **Monographs/** | 3 | 9 |
|
| **2** | **PT 2: Linguistic Theory of Translation**  **IWSPresent Perfect & Past Simple**  **3. News Round –up. Rendering and Commenting of a newspaper article on the current global issues.**  **Monographs/** | 3 | 9 |
|
| **3** | **PT-3:Written Translation.**  **IWSGrammar**: **Prepositional Phrases(At, By)**  **3. News Round –up. Rendering and Commenting of a newspaper article on the current global issues.**  **SSW 1:”Current World Affairs”**  **Monographs/** | 3  1 | 9  7 |
|
| **4** | **PT4: Oral Translation.**  **Grammar**: **Prepositional Phrases (For, From, In)**  **3. News Round –up. Rendering and Commenting of a newspaper article on the current global issues.**  **SSW:”The Role and Place of Kazakhstan in the World Community**”  **Monographs/** | 3 | 9 |
|
| **5** | Some difficulties in translating phraseological units.  **Grammar**: **Prepositional Phrases (For, From, In)**  **3. News Round –up. Rendering and Commenting of a newspaper article on the current global issues.**  **Monographs/** | 3 | 9 |
|
|  | **Module 2 Types of Translaation** |  |  |
| **6** | **PT 6: Aims and essence of translation.**  **IWS:Grammar: Real and Unreal Conditions.**  **3. News Round –up. Rendering and Commenting of a newspaper article on the current global issues.**  **SSW-2:”Can the Regional Organizations be the Counterweight to NATO?”**  **Monographs/** | 3  1 | 9  7 |
|
| **7"** | **PT: Consecutive translation.**  **IWS:Grammar: Real and Unreal Conditions.**  **3. News Round –up. Rendering and Commenting of a newspaper article on the current global issues.**  **SSW 3:”Can the Regional Organizations be the Counterweight to NATO?”**  **Monographs/** | 3  1 | 9  7 |
| **РК 1** |  | 16 |
|  |  | 100 |
|
| **8** | **PT-8: Simultaneous translation.**  **Grammar: I wish & If only**  **SSW-1: What do Social Websites cover?**  **Monographs** | 3  1 | 9  7 |
|
| **9** | **PT: Literary Translation.**  **IWS**: **Grammar: Irregular Verbs (Let, make)**  **3. News Round –up. Rendering and Commenting of a newspaper article on the current global issues.**  **Monographs/** | 3 | 9 |
|
| **10** | **PT-10:Pragmatic Aspects of Translation.**  **Grammar: Prepositional Phrases (Out of, Off,To)**  **3. News Round –up. Rendering and Commenting of a newspaper article on the current global issues.** | 3 | 9 |
|  | **Module 3 Issues of translation** |  |  |
| **11** | **PT-11: Stylistic issues of Translation.**  **IWS**: **Grammar: Future Perfect, Future Continuous, Irregular Verbs (Lie,Lay)**  **3. News Round –up. Rendering and Commenting of a newspaper article on the current global issues.**  **Monographs.**  **SSW 2: MIM: Objective or biased?**  **Monographs.** | 3  1 | 9  7 |
|
| **12** | **PT-12: Usus Concept**  **IWS**: **Grammar: Expressions with “make” and “do”**  3. News Round –up**.** Rendering and Commenting of a newspaper article on the current global issues.  **Monographs/** | 3 | 9 |
|
| **13** | **PT: Informative Translation**  **Grammar: Reported Speech. (Commands and Positive Sentences.)**  3. News Round –up**.** Rendering and Commenting of a newspaper article on the current global issues  . **Monographs/** | 3 | 9 |
|
| **14** | **PT-14: Adequacy of Translation.**  **Grammar: Reported Speech.(Questions.)**  3. News Round –up**.** Rendering and Commenting of a newspaper article on the current global issues.  **Monographs/** | 3 | 9 |
|
| **15** | **PT-15:Adding and Omitting Words.**  **Grammar: Passive Voice.(in all Tense Forms)**  3. News Round –up**.** Rendering and Commenting of a newspaper article on the current global issues.  **SSW 3:”Terrorizm in the world”**  **Monographs/** | 3  1 | 9  7 |
|  | **РК 2** |  | **16** |
|  |  | **100** |
|